

# САВРЕМЕНИ ГРЧКИ ЈЕЗИК Г-5

## ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

|                                  |   |   |       |   |
|----------------------------------|---|---|-------|---|
| Тип предмета                     | стручно–апликативни   |   |       |   |
| Одговорни наставник              | др Војкан Стојичић, доцент  |   |       |   |
| Трајање курса                    | 1 семестар  |   |       |   |
| Статус предмета                  | За групу 28   |   |       |   |
|                                  | обавезни  |   |       |   |
|                                  | За остале студијске групе   |   |       |   |
|                                  | изборни   |   |       |   |
| Семестар у ком се настава изводи | зимски  |   |       |   |
| Недељни фонд часова:             | Предавања   | 1 | Вежбе | 7 |
| Број ЕСПБ                        | 6 (шест)  |   |       |   |
| Предуслов за слушање курса       | положен курс <i>Савремени грчки језик Г-3</i>   |   |       |   |
| Предуслов за полагање испита     | положен <i>Савремени грчки језик Г-4</i> , редовно похађање наставе (најмање 70% од укупног броја часова- води се евиденција о присутности) |   |       |   |

## САДРЖАЈ КУРСА

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| Садржај предмета (практична настава) | <p>Едукација и развијање свих аспеката комуникативне компетенције (у свим доменима употребе језика: лични, јавни, образовни и професионални) у грчком језику, уз паралелно развијање свих језичких вештина (разумевање, говор, читање и писање). Сложеније граматичке, лексичке и функционалне вежбе, разумљиво читање наглас, писање средње сложених текстова дужине око 300 речи; разумевање стандардног говора нормалног темпа, вођење бележака, препознавање и употреба сложенијих паралингвистичких и невербалних чинилаца. Током практичне наставе користе се текстови, погодни за самосталне вежбе трансформација и контрастирања на основу оног што студенти познају и користе у српском језику. Поред одговарајућих текстова из збирки студенти користе периодику и стручну литературу у складу са својим интересовањима.</p> |
| Циљ предмета                         | <p>Продубљивање знања и вештина стечених на предмету <i>Савремени грчки језик Г-4</i>, са тежиштем на морфосинтакси и лексици и посебним освртом на терминологију науке о језику. Студент ће умети да употребљава сложеније језичке целине као и појединачне изразе стандардног грчког језика у комуникацији са нативним саговорником, односно у модерiranом разговору у пару према нивоима знања и умењима студената, у складу са очекиваним постигнућима, према стандардима <i>Заједничког европског оквира за језике</i>.</p>   |

|                            |  |
|----------------------------|--|
|                            | Знања стечена на овом предмету користиће студенту да се лакше прилагоди потребама и захтевима програма из предмета <i>Савремени грчки језик Г-6</i> .  |
| <b>Исход предмета</b>      | Студент разуме теже и дуже текстове и препознаје и имплицитна значења. У стању је да се изражава течно и спонтано без упадљивог тражења правих речи и израза. Флексибилан је у употреби различитих језичких регистара, свакодневних, академских или стручних. Може да пише јасне, добро организоване и детаљне текстове о сложеним темама, добро влада сложеним синтаксичким структурама и примењује их у писменом и усменом изражавању. Студент ће бити оспособљен за усмено и писмено изражавање на Б2-1 нивоу <i>Заједничког европског оквира за језике (B2/CEFR)</i> .   |
| <b>Обавезе студената</b>   | Студенти су у обавези да учествују у свим активностима у оквиру наставе као што су дискусије, радионице, рад у групама (модериран разговор у пару), рад у малим групама и групна дискусија, извршавање предвиђених индивидуалних и групних задатака итд. Ово подразумева и редовну израду домаћих задатака (писмених састава и оних преко Moodle платформе Филолошког факултета), припрему за час и учествовање у разговору са предавачем. Студент мора бити спреман за час и мора имати са собом обавезну литературу. Уколико је студент био дужи временски период болестан (болничко лечење), оправдање је потребно донети у термину консултација искључиво одговорном наставнику, одмах након повратка на наставу. Студенти који обнављају курс у обавези су да похађају наставу поново (уколико нису испунили предиспитне обавезе у погледу редовног похађања наставе), као и да поново ураде предиспитне обавезе. |
| <b>ЛИТЕРАТУРА</b>          |  |
| <b>Обавезна литература</b> | Гκαρέλη, Ε. et. al. (2014). <i>Ταξίδι στην Ελλάδα 3</i> . Αθήνα: Εκδόσεις Γρηγόρη.   |
|                            | Γεωργιάδου, Ι. (2013). <i>Καλειδοσκόπιο. Σειρά εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας. Επίπεδο Γ1</i> . Αθήνα: Ακακία   |
|                            | Δεμίρη – Προδρομίδου, Ε. & Καμαριανού – Βασιλείου, Ρ. (2003). <i>Νέα Ελληνικά για μετανάστες, παλιννοστούντες, πρόσφυγες και ξένους Γ' επίπεδο «... και καλή επιτυχία»</i> . Αθήνα: ΜΕΤΑΙΧΜΙΟ.   |
|                            | <i>Εξεταστικά θέματα για την Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας (1999-2010). Επίπεδο Γ'.</i> Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας.   |
|                            | Балаћ, А. & Стојановић, М. (2009). <i>Грчко – српски речник</i> . Београд: Завод за уџбенике.  |
|                            | Ιορδανίδου, Α. (2004). <i>Τα ρήματα της Νέας Ελληνικής</i> . Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη.   |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| <b>Препоручена литература</b> | Марковић, А. (2001). <i>Српско – грчки речник</i> . Аθήνα: Εκδόσεις Σιδέρη.                           |
|                               | Μπαμπινιώτης, Γ. (2008). <i>Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας</i> . Αθήνα: Κέντρο Λεξικολογίας Ε.Π.Ε. |

### ОЦЕНА ЗНАЊА (НАЈВЕЋИ БРОЈ ПОЕНА ЈЕ 100)

| Предиспитне обавезе |    | Завршни испит      |    |
|---------------------|----|--------------------|----|
| Колоквијум 1        | 20 | Писмени део испита |    |
| Колоквијум 2        | 20 | Диктат             | 10 |
| Парцијални испит    | 20 | Вештина слушања    | 10 |
|                     |    | Вештина читања     | 10 |
|                     |    | Језик у употреби   | 10 |

#### Кратак опис предиспитних обавеза

Студент полаже два колоквијума предвиђена наставним планом и програмом. Први колоквијум представљају састав и сажетак. Други колоквијум представља граматичко-лексички тест. Парцијалним испитом проверава се усмена продукција и организује се у три термина (јануар, мај и септембар месец). Распоред колоквијума и парцијалног испита биће истакнут на огласној табли Катедре, као и на интернет презентацији Филолошког факултета. Поред модела тестова коришћених за први и други колоквијум, на платформи Moodle налазе се и испитна питања потребна за припремање парцијалног испита (усмена продукција). Студент на парцијалном испиту мора остварити најмањи предвиђени број поена, како би исти положио.

#### Кратак опис завршног испита

Студент приступа полагању завршног испита након одслушаних часова, у испитним роковима дефинисаним Статутом Филолошког факултета Универзитета у Београду. Завршни испит се ради писмено и састоји се из више делова. Први део чини диктат текста до ±250 речи (са платформе Moodle), други део чини вештина слушања, трећи део вештина читања, и четврти део језик у употреби. Студент на сваком делу писменог испита мора остварити најмањи предвиђени број поена како би положио испит. Једном положени вештина слушања, вештина читања, диктат и језик у употреби важе до почетка наставе у зимском семестру наредне академске године.

#### Испитна питања

Лекције и теме из следећих приручника: *Ταξίδι στην Ελλάδα 3, Καλειδοσκόπιο. Σειρά εκμάθησης της ελληνικής ως ξένης / δεύτερης γλώσσας. Επίπεδο Γ1 и Νέα Ελληνικά για μετανάστες, παλιννοστούντες, πρόσφυγες και ξένους Γ' επίπεδο «... και καλή επιτυχία»*. На платформи Moodle налазе се испитна питања потребна за припремање парцијалног испита (усмена продукција).